

НИКОЛАЙ ДОБРОЛЮБОВ ПРЕД ДВОРЕЦА

Превод от руски: Димо Боляров, —

chitanka.info

*В парцали, мършаво, недъгаво и бледно,
и зъзнещо в студа, и в своята нищета,
на градския площад ме спря момченце бедно,
примоли ми се то с трепереща уста.*

*„Сираци сме, сами, войник е взет баща ни
и майка ни лежи в предсмъртния си час,
изхвърлени навън сме ние — нежелани,
по цели дни е глад, все няма хляб за нас.“*

*Изгарях в този миг, кървеше ми сърцето...
Но помощ да подам не можех аз на тях...
Със обич и тъга презърнах там детето,
за него в тая нощ... за себе си ридах...*

*„Бедняк съм като теб и в дните си горчиви
прехранвам се едва — му рекох, нажален, —
богатите моли... дано са милостиви...“
И тръгнах... Но видях — дворецът бе пред мен.*

*Богат, разкошен, горд, прекрасен и грамаден,
и осветен бе той — блести на длъж и шир,
и блясъка му бе приятен и отраден...
Безгрижно царя там бе седнал пак на пир...*

*Да, той се весели... Чудесен е палата
и са за тънък вкус и гозби, и вина,
не знае що е стон, ни мъката зъбата,
с вседневна нищета жестоката война.*

*Той може по каприз да хвърли милиони,
имот, живот и чест от роб да присвои,
или на явна смърт да прати легиони,
девойки безчести той, без да се бои.*

*Той има всичко тук!... Сълзите сиромашки,
смъртта на воин млад и кървавата пот,
греха и низостта на гражданите наши —
за него всичко тук е сочен, сладък плод.*

*Русия, към тъма и бедност той те тласка,
безчувствена съвсем, в духовния си глад,
към ада ще вървиш, щом е повеля царска;
животът ти сега е срамен, душен ад.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.